## CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表 At 30 June 2004 於二零零四年六月三十日

		Notes 附註	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元	2003 二零零三年 HK\$'000 千港元
非流動資產 物業、廠房及設備 系統及網絡 電子商貿項目之權益 電訊項目之權益 證券投資 於聯營公司之權益 按金	Non-current assets Property, plant and equipment Systems and networks Interest in e-commerce projects Interest in telecommunications projects Investments in securities Interest in an associate Deposits	12 13 15 16 17 18 19	78,708 984,909 323,231 299,812 946,542 - 783,946	93,670 1,262,865 390,499 360,202 194,633 46,500 396,240
			3,417,148	2,744,609
流動資產 存貨 應收貿易及其他賬款 應收聯營公司款項 可收回税項 存款、銀行結存及現金	Current assets Inventories Trade and other receivables Amount due from an associate Taxation recoverable Deposits, bank balances and cash	20 21 22	27,088 767,596 14,200 654 719,256	35,214 911,836 14,200 1,034 573,142
			1,528,794	1,535,426
流動負債 應付貿易及其他賬款 保養撥備 退休福利承擔 客戶按金 應付稅項 銀行借貸一於一年內到期 其他借貸一於一年內到期 融資租賃承擔一於一年內到期	Current liabilities  Trade and other payables  Warranty provision  Retirement benefits obligations  Customers' deposits  Taxation payable  Bank borrowings – amount due  within one year  Other borrowings – amount due  within one year  Obligations under finance leases –  amount due within one year  Convertible bonds – amount due  within one year	23 24 25 26 27 28	70,602 1,766 85,769 23,307 1,396 102,984 7,425 203 51,480	108,517 2,058 78,114 23,374 46 322,384 8,191 519
流動資產淨值	Net current assets		1,183,862	992,223
資產總值減流動負債	Total assets less current liabilities		4,601,010	3,736,832
少數股東權益	Minority interests		356,895	301,144

## CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表

At 30 June 2004 於二零零四年六月三十日

		Notes 附註	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元	2003 二零零三年 HK\$'000 千港元
非流動負債	Non-current liabilities			
銀行借貸一於一年後到期	Bank borrowings – amount due			
	after one year	25	2,362	167,907
其他借貸-於一年後到期	Other borrowings – amount due			
	after one year	26	9,301	13,605
融資租賃承擔一於一年後到期	Obligations under finance leases -			
= 16 pp (= )//	amount due after one year	27	146	334
可換股債券-於一年後到期	Convertible bonds – amount due			
\#F 7ず ⊀¥ ~∓	after one year	28	-	42,888
遞延税項	Deferred taxation	29	193	190
			12,002	224,924
資產淨值	Net assets		4,232,113	3,210,764
00 <del>1</del> 7 8 4 /#	One ital and manage			
股本及儲備	Capital and reserves	30	110.200	66 400
股本	Share capital		118,360	66,430
儲備 	Reserves	32	4,113,753	3,144,334
股東資金	Shareholders' funds		4,232,113	3,210,764

第19頁至第81頁所載之財務報告已於二零零四年十月二十一日由董事會批核及由下列董事代表簽署:

The financial statements on pages 19 to 81 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 21 October 2004 and are signed on its behalf by:

Paul KAN Man Lok 簡文樂 Director 董事 Leo KAN Kin Leung 簡堅良 Director 董事